



TECNOLOGIA

MANUAL DO USUÁRIO



Monitor Art 4 LITE/G2+
Monitor Art 4B LITE/G2+
Monitor Art 4H LITE/G2+
Mãos livres

Monitor Art 4TH LITE/G2+
Mãos livres / Auricular
Instalação 2 fios

ÍNDICE

Índice	2
IMPORTANTE NESTE MANUAL	2
MUITO IMPORTANTE (KIT VIVENDA: S5110 ART 4 LITE)	2
Precauções de segurança	2
Comunicação com aparelhos auditivos (com monitor ART 4H LITE/G2+ e ART 4TH LITE G2+)	2 a 3
Características	3
Funcionamento do sistema	3
Monitor ART 4 LITE G2+ / ART 4B LITE G2+ / ART 4H LITE G2+ y ART 4TH LITE G2+	4 a 22
Descrição	4
Instalação	5
Terminais de instalação	5
Interruptores de configuração	5
Menu principal	6
Menu de definições	7 a 9
Ecrã de chamada da placa	10
Ecrã de comunicação	11
Definições de imagem e comunicação	12 a 14
Menu “Não incomodar” programado	15 a 18
Menu de intercomunicação	18 a 21
Definições e funcionamento do monitor de guarda	22
Códigos especiais	23 a 26
Limpeza do monitor	27
Conformidade	28

IMPORTANTE NESTE MANUAL

- Este manual descreve o novo menu (com fundo de ecrã branco) apenas com a **V.04** e posteriores dos monitores ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+, com **V.05** e posteriores dos monitor ART 4B LITE G2+ e com a **V.01** e posteriores do monitor ART 4TH LITE G2+.
- Para os monitores ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ com **V.03** e anteriores, consulte o guia rápido que se anexa com o monitor correspondente.

MUITO IMPORTANTE (KIT VIVENDA: S5110 ART 4 LITE)

Se dispuser do kit vivenda “S5110 ART 4 LITE” com placa Soul, aceda ao manual de utilizador “TS5110 ART 4 LITE (cód. 50122625)” a partir do seguinte QR ou no site: <https://doc.golmar.es/search/manual/50122625>

QR

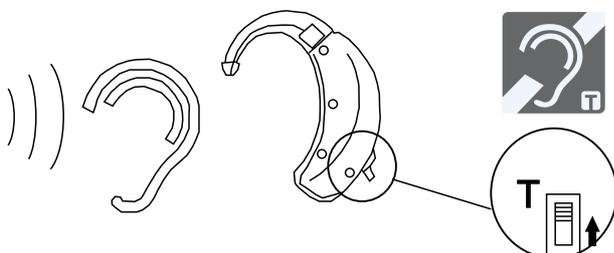


MANUAL
TS5110 ART 4 LITE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O equipamento deve ser instalado ou modificado **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Qualquer instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra**.
- Não aperte demasiado os parafusos da base.
- Instale o monitor num lugar seco e protegido, sem risco de gotejamento ou projeções de água.
- Evite locais próximos de fontes de calor, húmidos, pulverulentos ou com muito fumo.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre a placa, o alimentador, os distribuidores e os monitores.
- Utilize o cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1mm²).
- Siga sempre as instruções deste manual.

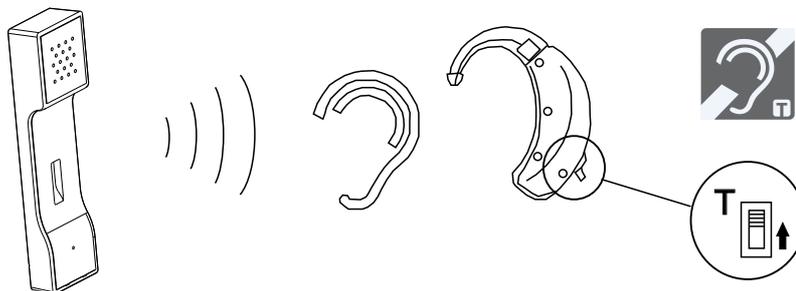
COMUNICAÇÃO COM APARELHOS AUDITIVOS (COM MONITOR ART 4H LITE/G2+)



Posicione o aparelho auditivo a uma distância de 15 cm a 25 cm do monitor para obter a máxima qualidade de áudio durante a comunicação com a placa, (ver página 4).

COMUNICAÇÃO COM APARELHOS AUDITIVOS (COM MONITOR ART 4TH LITE/G2+)

O auricular do monitor ART 4TH LITE/G2+ permite a comunicação com aparelhos auditivos que incluam o modo T, facilitando a conversação (anel indutivo). **Lembre-se:** Coloque o seletor do aparelho auditivo na posição T.



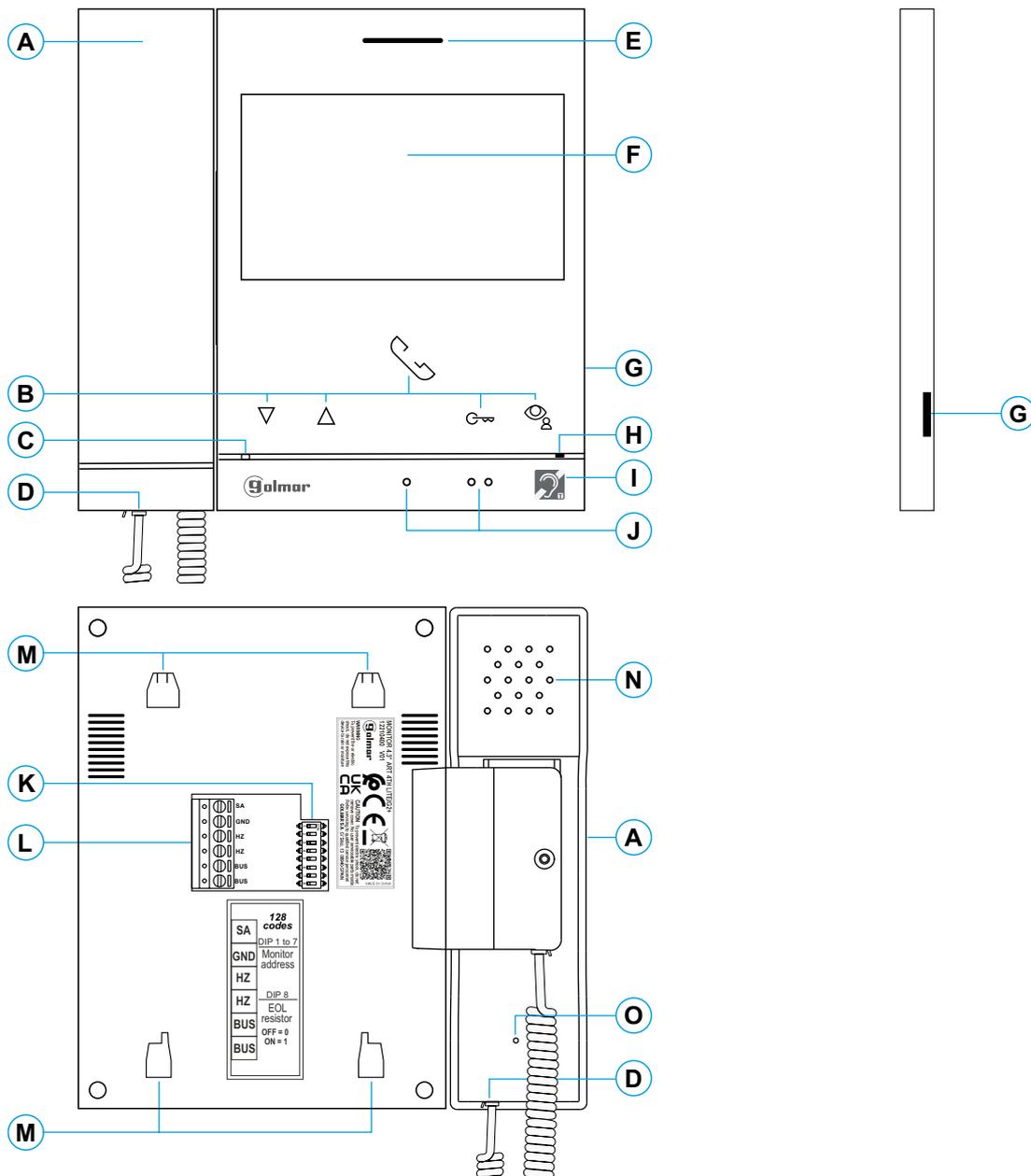
CARACTERÍSTICAS

- Monitor mãos livres (o monitor ART 4TH/LITE também permite a comunicação com auricular).
- Ecrã TFT cor de 4,3". (**Novo menu mostrado no ecrã com fundo branco**).
- Monitor com instalação simplificada (bus de 2 fios não polarizados).
- Monitor ART 4H/LITE e ART 4TH/LITE (no auricular), que interagem com aparelhos auditivos que incluam o modo T, facilitando a comunicação entre a habitação e a placa.
- Botões de função e seleção das funções do menu.
- Botão de acesso rápido (monitor em repouso).
- Menu do utilizador (novo menu com ecrã em fundo branco).
- Menu do instalador (novo menu com ecrã em fundo branco).
- Menu de definições do ecrã e volume (novo menu).
- **Novo menu (com fundo de ecrã em branco):** Disponível com a **V.04** e posteriores dos monitores ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+, com **V.05** e posteriores do monitor ART 4B LITE G2+ e com a **V.01** e posteriores do monitor ART 4TH LITE G2+.
- **Importante:** Monitores ART 4 LITE G2+/ ART 4H LITE G2+ com **V.03** e anteriores; consulte o guia rápido anexado com o monitor correspondente.
- Saída de campainha auxiliar (máximo 50 mA/12 V).
- Entrada botão de campainha de porta "HZ" da entrada do patamar. Importante: Até seis monitores / habitações com o botão "HZ" ativado ao mesmo tempo (com o sistema e os monitores em repouso).
- Botões de ativação de trinco elétrico 1 e 2.
- Led de estado.
- Microinterruptores de configuração.
- Monitor ART 4/LITE e ART 4H/LITE **V.04** e posteriores e com **V.05** e posteriores do monitor ART 4B/LITE (aceita códigos placas gerais).
- Monitor ART 4TH/LITE com **V.01** e posterior com menu novo (aceita códigos placas gerais).

FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

- Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação com que pretende estabelecer comunicação; um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o led da placa acende-se. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "a chamar" indica que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o monitor da habitação recebe a chamada. Se tiver pressionado por engano o botão de outra habitação, deve carregar no correspondente à habitação pretendida, cancelando assim a primeira chamada.
- Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante se aperceba, e o ícone mostrado no ecrã pisca de cor verde. Se quiser visualizar a imagem a partir dos monitores 2 ou 3, carregue num dos botões do monitor para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o led da placa desliga-se e o canal fica livre.
- Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado , mostrado no ecrã (se o monitor for o "ART 4TH LITE" também pode levantar o auricular). O ícone mostrado no ecrã é de cor vermelha, o led apaga-se e o led da placa acende-se. No monitor "ART 4H LITE" / "ART 4TH LITE" com o ícone na parte frontal, com o "ART 4H LITE" posicione o aparelho auditivo a uma distância de 15 cm a 25 cm do monitor para obter a máxima qualidade de áudio durante a comunicação com a placa. (**Nota:** com o monitor "ART 4TH LITE", a comunicação com aparelhos auditivos deve ser estabelecida com o auricular).
- A comunicação tem uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado no monitor (se o monitor for o "ART 4TH LITE"; pouse o auricular apenas se a comunicação tiver sido estabelecida levantando o auricular). Finalizada a comunicação, o led apaga-se e o canal fica livre. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "chamada finalizada" indica na placa que a chamada terminou.
- Se pretender abrir a porta ou , carregue no botão sob o ícone correspondente indicado no ecrã durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s, o led da placa irá acender-se também durante 3 s. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "porta aberta" será indicada na placa.
- O funcionamento detalhado do monitor vem descrito nas páginas 6 a 22.

DESCRIÇÃO



- A. Braço auricular (só monitor ART 4TH LITE G2+).
- B. Botões de função, acesso e seleção das funções do menu. A função de cada botão é visualizada no ecrã do monitor com um ícone sobre cada botão (ver página 6 a 22).
- * G Botão de acesso rápido (monitor em repouso):
 - Com o código especial "0441" (Abertura automática da porta) já introduzido no monitor (ver códigos especiais pág. 23 a 26), carregue no botão durante 1 s para aceder ao menu e ativar ou desativar a função.
 - O led do botão G pisca em branco e o ícone é mostrado no menu principal se a função (Abertura automática da porta) estiver ativada e apaga-se se a função estiver desativada.
- C. Led de estado do monitor:
 - Amarelo fixo: Em repouso sem notificação.
 - Vermelho fixo: Modo "Não incomodar" ativado.
- D. Conector do fio telefónico (monitor ART 4TH LITE G2+).
- E. Altifalante (comunicação modo "mãos livres").
- F. Ecrã TFT cor 4,3".
- G. Utilização interna.
- H. Microfone (comunicação modo "mãos livres").
- I. Comunicação com aparelhos auditivos (monitores ART 4H LITE G2+ / ART 4TH LITE G2+). Coloque o seletor do aparelho auditivo na posição T; consulte a página 2 e 3.
- J. Pontos de orientação para pessoas invisuais.
 - Em chamada / comunicação:
 - Sobre este ponto de orientação está o botão de "Início/fim comunicação".
 - Sobre este ponto de orientação está o botão G de "Abertura de porta".
- K. Interruptores de configuração.
- L. Terminais de instalação.
- M. Ancoragem base de fixação na parede (x4).
- N. Altifalante (monitor ART 4TH LITE G2+ "comunicação com auricular").
- O. Microfone (monitor ART 4TH LITE G2+ "comunicação com auricular").

INSTALAÇÃO

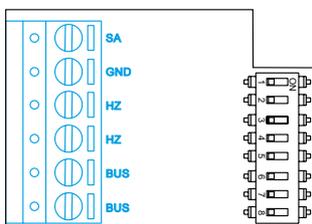
Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

Para uma instalação correta, utilize o modelo fornecido com o produto.

1. Posicione a parte superior do modelo a uma altura de 1,65 m.
2. Se utilizar uma caixa de encastrar para passar os cabos, faça coincidir os orifícios correspondentes ao modelo de caixa selecionado e fixe a base. Se preferir fixar a base diretamente sobre a parede, realize quatro orifícios de 6 mm nos pontos indicados (A); coloque as buchas fornecidas e aparafuse a base.
3. Passe os cabos de instalação através do orifício central e ligue-os aos terminais extraíveis, seguindo as indicações dos esquemas de instalação. Antes de conectar os terminais extraíveis ao monitor, configure o interruptor conforme indicado mais adiante.
4. Conecte os terminais extraíveis ao monitor e coloque o monitor em frente à base, fazendo coincidir as ancoragens. Mova o monitor para baixo para o fixar.

TERMINAIS DE INSTALAÇÃO (L)

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação podem ser extraídos e são fornecidos num saco separado. Depois de cablar os terminais, coloque-os na posição correta.



BUS, BUS: Bus de comunicações (não polarizado).

SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.

HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:

Conectar apenas no monitor principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos monitores secundários da mesma habitação através do BUS.

Nota: Modo de funcionamento do botão HZ: Dará um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o monitor em repouso, chamada, comunicação (tono HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo “Não incomodar”. **Importante:** Até seis monitores / habitações com o botão “HZ” ativado ao mesmo tempo (com o sistema e os monitores em repouso).

INTERRUPTORES DE CONFIGURAÇÃO (K)

Monitor ART4 LITE G2+ / ART 4H LITE G2+ com V.04 e posterior, monitor ART 4B LITE G2+ com V.05 e posterior e monitor ART 4TH G2+ com V.01 e posterior (endereço de 1 a 128):

Dip 1 a Dip 7: Configurar o endereço do monitor (endereço 1 a 128).

Os interruptores colocados na posição OFF têm valor zero. Na posição ON têm atribuídos os valores da tabela anexa. O código do monitor será igual à soma de valores dos interruptores colocados em ON.

Importante: Habitação 1 (Dip 1 em ON e Dip 2-Dip 7 em OFF)

Tabela de valores

Interruptor nº: 1 2 3 4 5 6 7

Valor em ON: 1 2 4 8 16 32 64



Exemplo: 0+0+4+0+16+0+0= 20

Importante: Habitação 128 (Dip 1 - Dip 7 em OFF).

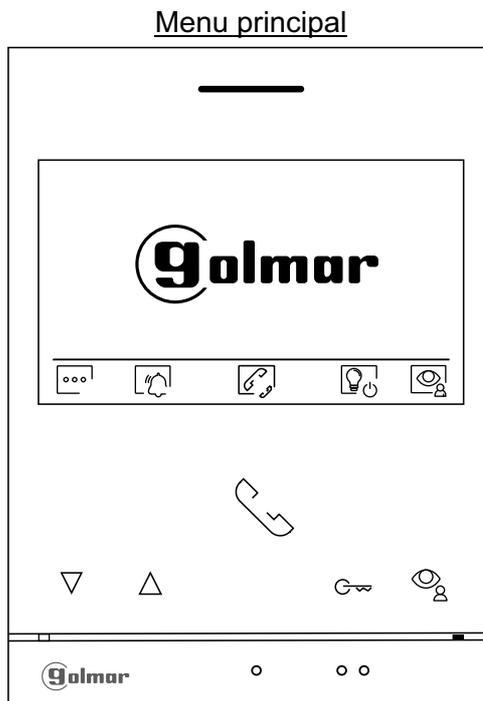
Dip8: Configura o final da linha. Deixe em ON nos monitores em que termine o percurso do cabo do bus. Coloque o resto em OFF.

Nota: Para definir o monitor como principal ou secundário, configure o código especial correspondente: “0550” Principal (valor de fábrica), “0551” Secundário 1, “0552” Secundário 2 ou “0553” Secundário 3.

Cada habitação deve ter um monitor principal e apenas um.

Importante: Este manual descreve o novo menu (com fundo de ecrã branco) apenas com a V.04 e posteriores dos monitores ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+, com a V.05 e posteriores do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 e posteriores do monitor ART 4TH LITE G2+. Para os monitores ART 4 LITE G2+, ART 4H LITE G2+ com V.03 e anteriores, consulte o guia rápido que se anexa com o monitor correspondente.

MENU PRINCIPAL



Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão mesmo sob o ícone correspondente. O equipamento voltará ao estado de repouso decorridos 20 s sem atividade.



Carregue no botão sob o ícone  para realizar alterações nas definições do monitor (ver página 7 a 9).



Desativar



Ativar

Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para ativar e faça uma premência de 1 s para desativar a função “Não incomodar”: Se o monitor estiver no modo “Não incomodar”, não emite o som de chamada (ver nota “HZ” na pág. 5) no monitor quando receber uma chamada e o led de estado irá acender-se em vermelho fixo.

Com o modo “Não incomodar” desativado, uma premência de 1 s acede ao menu, permitindo definir um tempo do modo “Não incomodar” (ver as pág. 15 a 16), ativar / desativar a intercomunicação entre habitações (ver pág. 16) e definir um tempo do modo “Abertura de porta automática” (ver as pág. 17 a 18).



Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao menu de intercomunicação com outros monitores da mesma habitação ou de outras habitações (ver páginas 18 a 21). **Nota:** Se estiver configurado um monitor de guarda no edifício, o ícone  de acesso ao menu de “intercomunicação” está no **“ecrã de acesso ao menu de definições”**; consulte a página 7.



Se houver um monitor configurado como “guarda” no edifício, aparecerá o ícone  nos monitores das habitações (em vez do ícone ). Carregue no botão sob o ícone  para realizar uma chamada para o monitor de guarda (programável pelo instalador).



Carregue no botão sob o ícone  para ativar a “luz de escada” (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24).

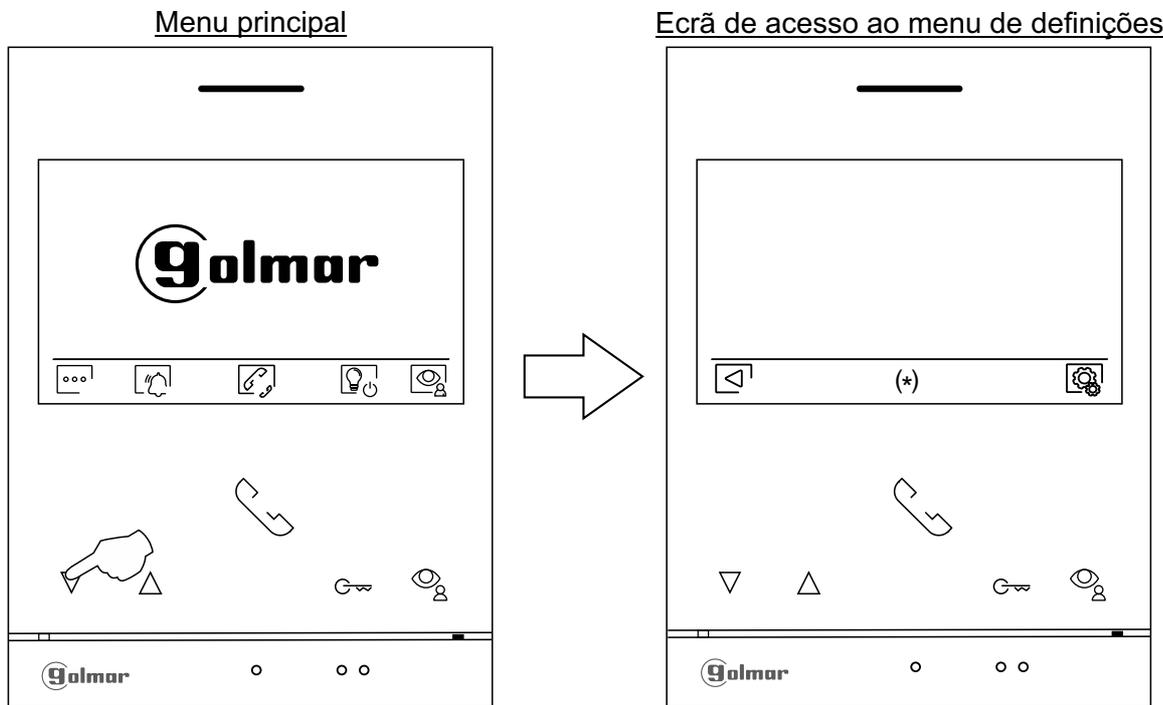


Carregue no botão sob o ícone  para visualizar a imagem proveniente da placa principal. Nota: Permite mudar para a câmara da placa e ativar o áudio da placa correspondente, bem como abrir a porta (ver página 10). Se o menu “visualizar câmaras IP” (programável pelo instalador) estiver ativado no monitor, mostra seguidamente um novo ecrã do menu; carregue no botão sob o ícone  para visualizar a imagem proveniente da placa principal.

Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

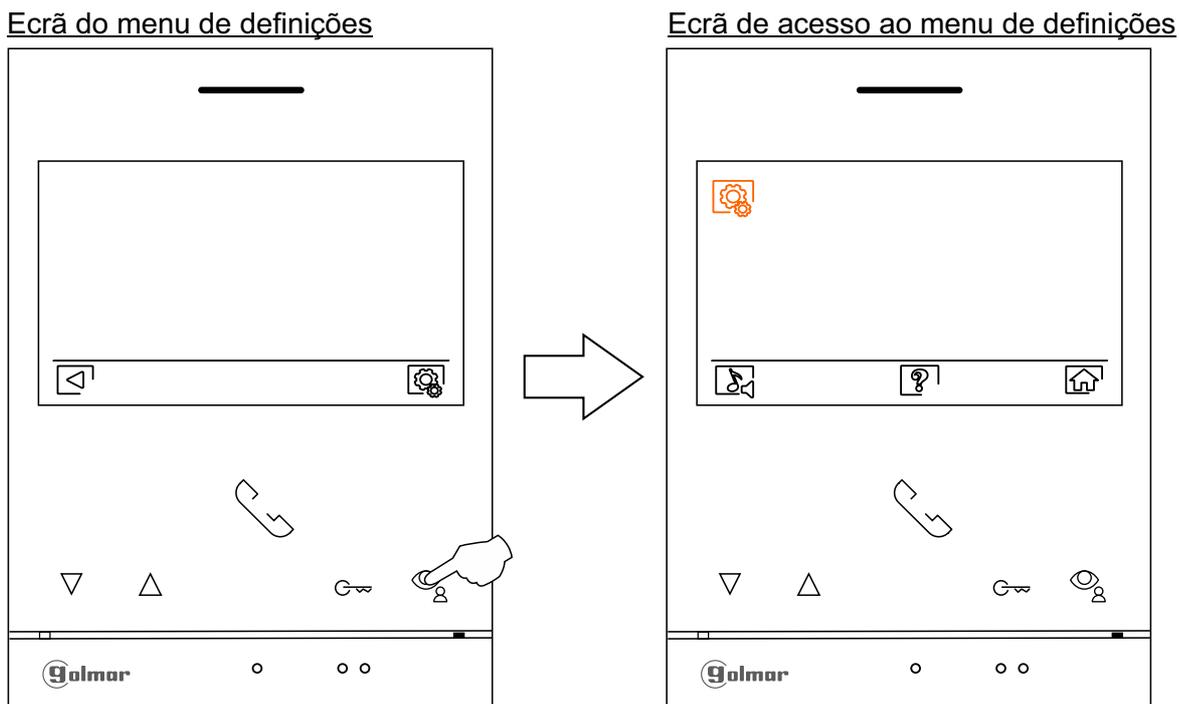
MENU DE DEFINIÇÕES

 Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de acesso ao menu de definições.



(*) **Nota:** Se estiver configurado um monitor de guarda no edifício, o ícone  de acesso ao menu de “intercomunicação” está no “**ecrã de acesso ao menu de definições**”; consulte a página 6.

 A seguir carregue no botão  para aceder ao menu de definições. Se quiser voltar ao menu principal, carregue no botão sob o ícone .



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

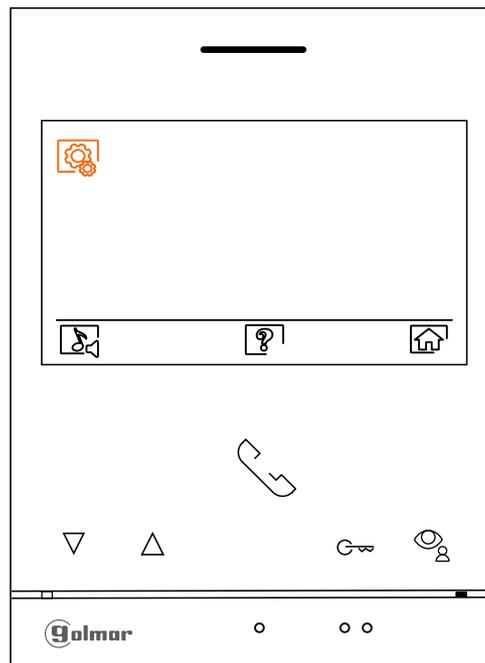
Continuação da página anterior.

MENU DE DEFINIÇÕES



Voltar ao menu principal: Carregue no botão sob o ícone para voltar ao menu principal.

Ecrã do menu de definições



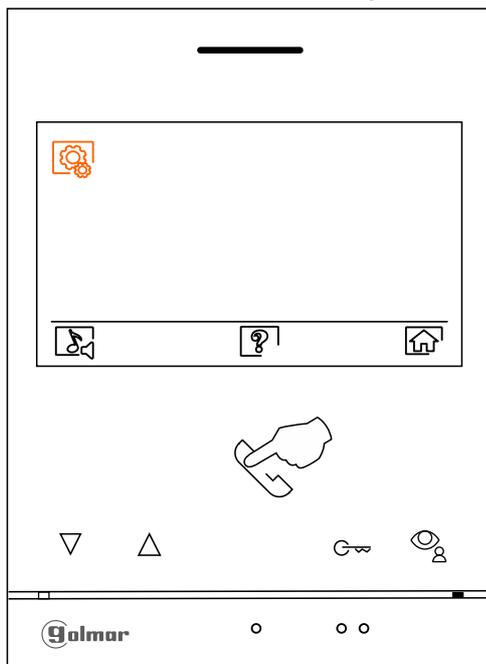
O ecrã “Acerca de” proporciona informação sobre o monitor, como a versão de software, o endereço e se é principal ou secundário (M, S1, S2 ou S3).

Permite descarregar o manual atualizado para o telemóvel ou tablet, necessário instalar uma app para o leitor de QR.

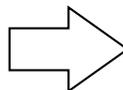
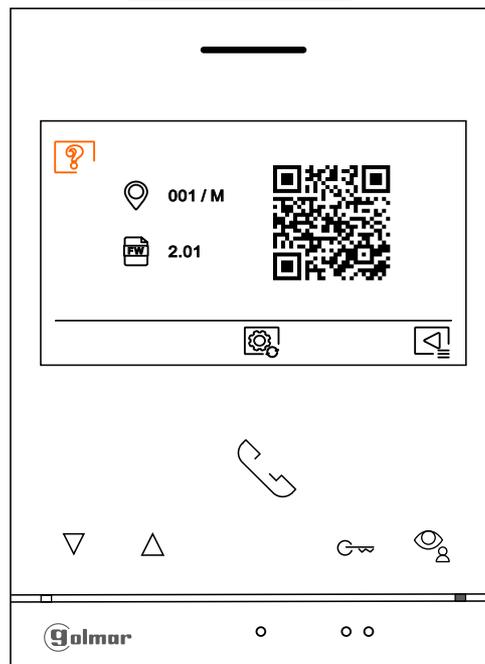
Permite restaurar os valores de fábrica do monitor, como as melodias, o volume de chamada, etc.

Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu de definições.

Ecrã do menu de definições



Ecrã “Acerca de”



Para restaurar os valores de fábrica do monitor, carregue no botão sob o ícone para aceder ao menu de restaurar os valores de fábrica; a seguir, carregue no botão sob o ícone para realizar esta função. Carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de “Acerca de”.



Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu de definições.

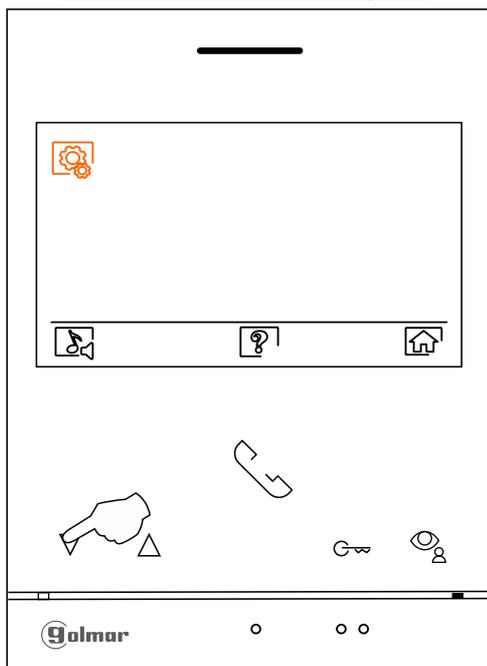
Continuação da página anterior.

MENU DE DEFINIÇÕES

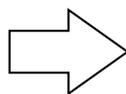
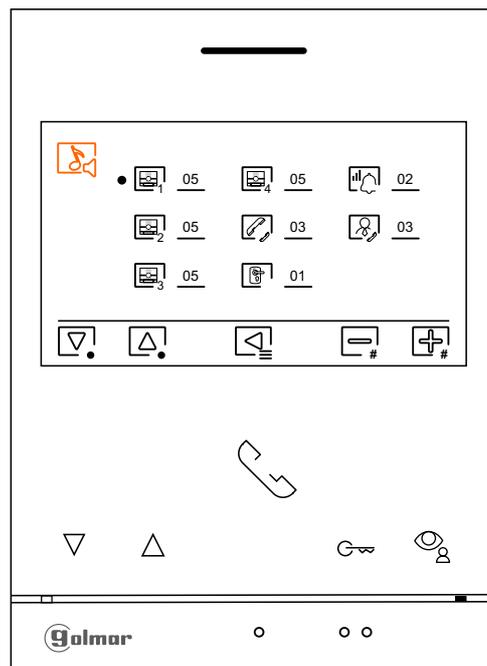


Selecione melodia e volume de chamada: Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de definições. Para distinguir a origem das chamadas quando não estiver em frente ao monitor, selecione melodias diferentes e o volume de chamada pretendido. Posicione-se na opção a modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; a seguir carregue nos botões ocultos sob os ícones  /  correspondentes para selecionar as melodias e o volume de chamada pretendido. Carregue no botão sob ícone  para voltar ao ecrã do menu de definições.

Ecrã do menu de definições

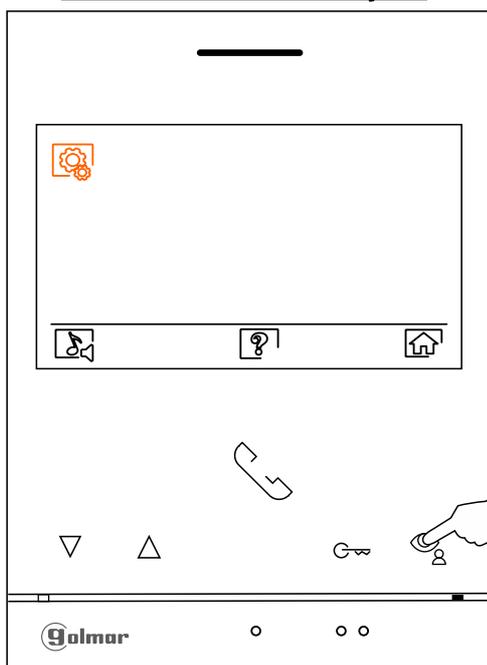


Ecrã selecionar opção

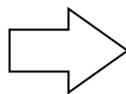
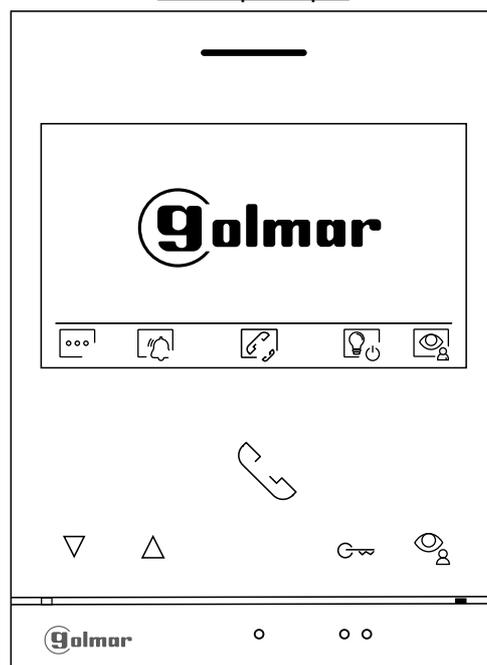


Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao ecrã do menu principal.

Ecrã do menu de definições

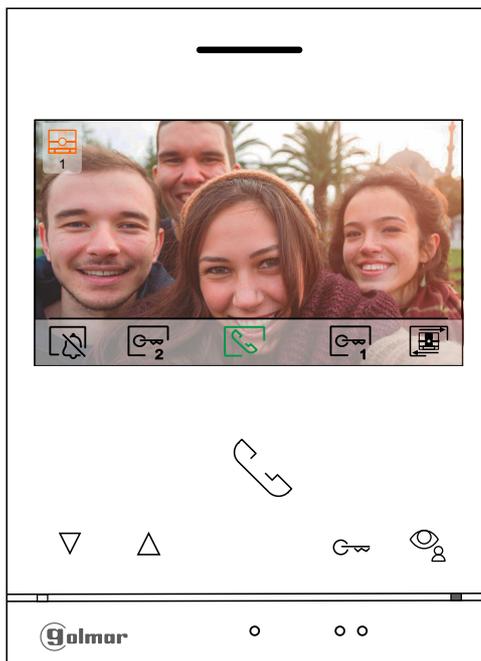


Menu principal



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

ECRÃ DE CHAMADA DA PLACA



Este ecrã é visualizado ao receber uma chamada ou ao carregar no botão sob o ícone  do menu principal. Em chamada é mostrada o ícone  em verde (durante o processo de chamada). A parte superior esquerda visualiza a origem da imagem. A chamada tem uma duração de 45 s.



Finaliza o som de chamada no monitor.



Carregue no botão sob o ícone  para ativar a “luz de escada” (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24). **Nota: Mostrado no ecrã durante um processo de chamada ou comunicação se não estiver ativada a função de alterar a origem da imagem a mostrar o ícone  no ecrã no seu lugar.**



Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu das definições de imagem e de volume do som de chamada (durante o processo de chamada). Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone  (ver pág. 12 a 14).



Carregue no botão sob o ícone  para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (programável pelo instalador). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



Carregue no botão sob o ícone  /  para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.



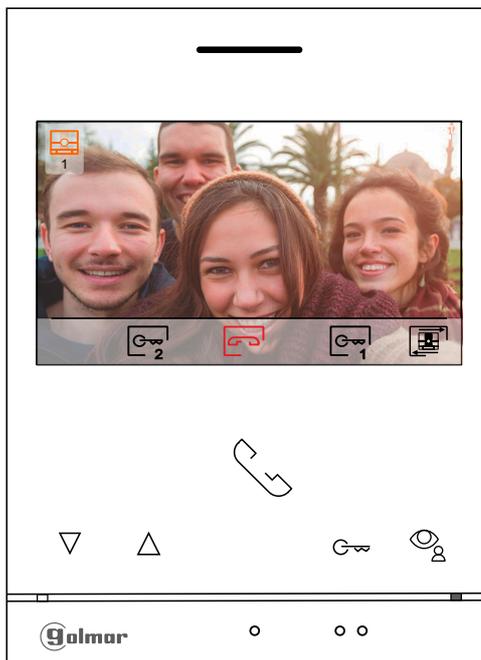
Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé 1 da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 23 a 26).



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé 2 da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 23 a 26).

Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

ECRÃ DE COMUNICAÇÃO



Este ecrã é visualizado durante um processo de comunicação. Em comunicação mostra o ícone  em vermelho. A parte superior esquerda do ecrã visualiza a origem da imagem. A comunicação tem uma duração de 90 s.



Carregue no botão sob o ícone  para ativar a “luz de escada” (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24). **Nota: Mostrado no ecrã durante um processo de chamada ou comunicação se não estiver ativada a função de alterar a origem da imagem a mostrar o ícone  no ecrã no seu lugar.**



Carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e volume de monitor (durante o processo de comunicação). Selecione a opção a modificar carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone  (ver pág. 12 a 14).



Carregue no botão sob o ícone  para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (programável pelo instalador). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.



Carregue no botão sob o ícone  /  para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação de áudio com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé 1 da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 23 a 26).



Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou dispositivo conectado à saída de relé 2 da placa) durante 3 s (valor de fábrica, ver códigos especiais pág. 23 a 26).

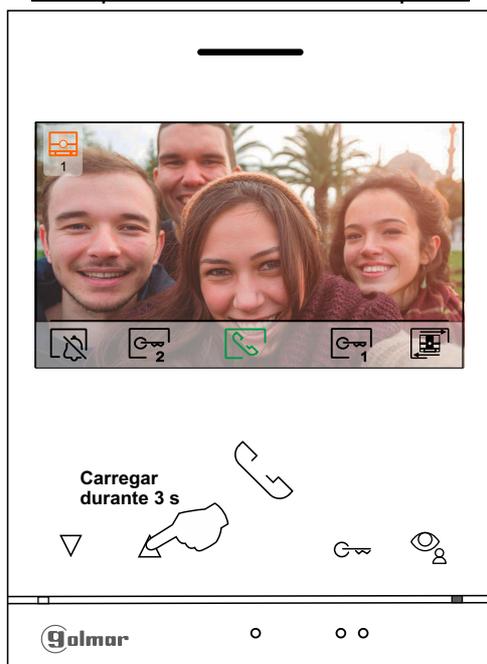
Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

DEFINIÇÕES DE IMAGEM E COMUNICAÇÃO

Durante um processo de chamada (**Ecrã A**) ou comunicação (**Ecrã B**), carregue no botão sob o ícone  durante 3 s para aceder ao menu de definições de imagem e de volume do som de chamada durante um processo de chamada ou do volume em comunicação durante um processo de comunicação no monitor.

Ecrã A

Ecrã processo de chamada placa

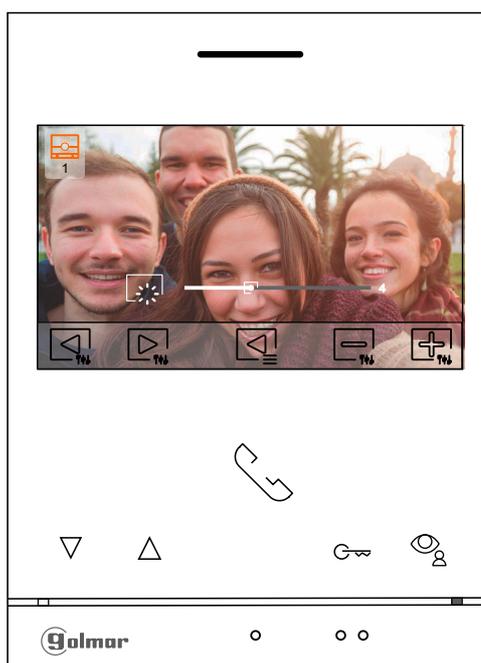


Ecrã B

Ecrã processo de comunicação



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do brilho; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição do contraste, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



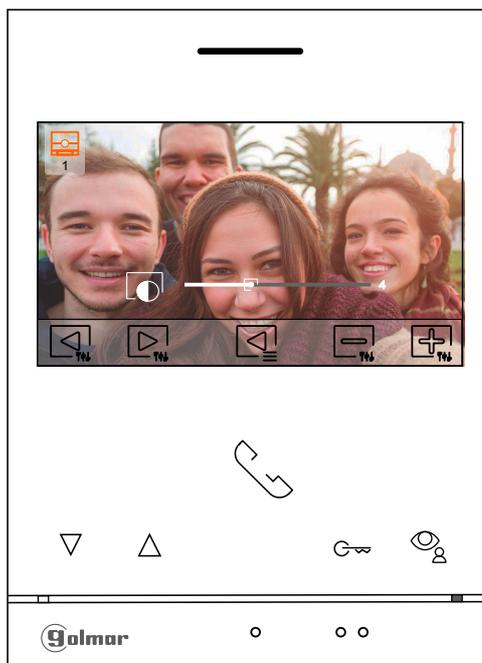
Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

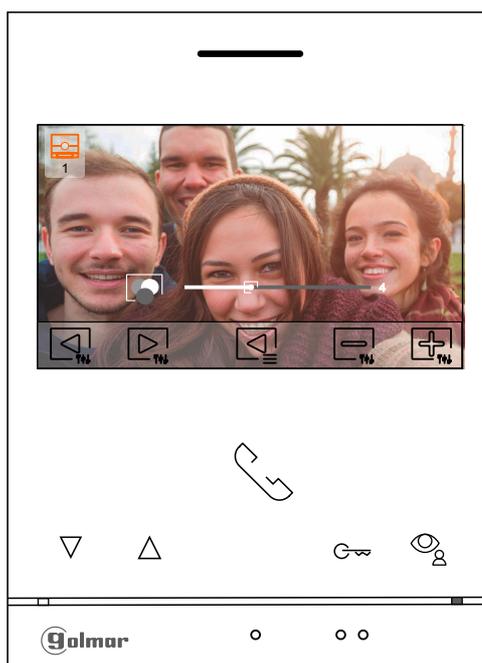
Continuação da página anterior.

DEFINIÇÕES DE IMAGEM E COMUNICAÇÃO

A seguir será mostrado o seguinte menu de definição do contraste; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição da cor, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



A seguir será mostrado o seguinte menu de definição da cor; modifique para o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones  / . Para aceder à definição do volume de chamada / comunicação no monitor, carregue no botão sob o ícone . Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

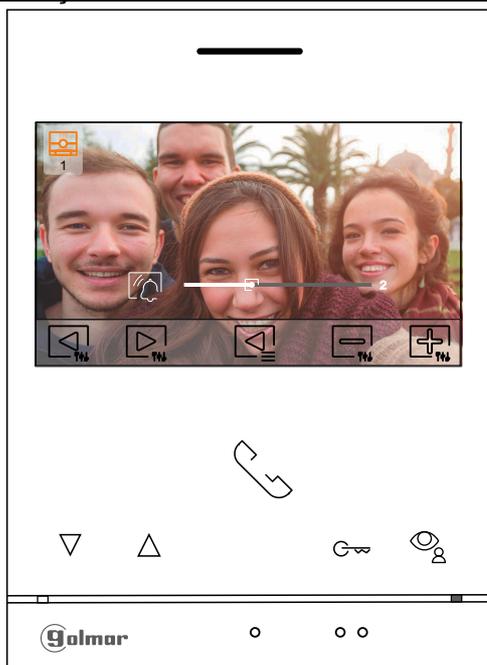
Continuação da página anterior.

DEFINIÇÕES DE IMAGEM E COMUNICAÇÃO

A seguir será mostrado o seguinte menu de definições do volume do som de chamada durante um processo de chamada (**Ecrã A**) ou do volume em comunicação durante um processo de comunicação (**Ecrã B**) no monitor; modifique o nível pretendido carregando nos botões sob os ícones / . Para aceder à definição do brilho (modo de carrossel), carregue no botão sob o ícone .

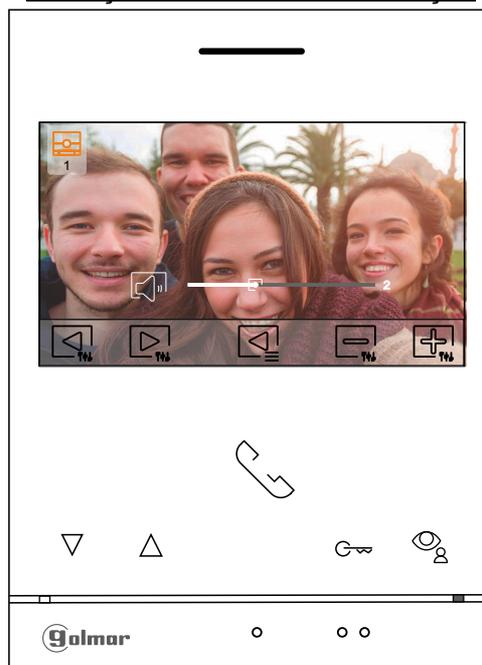
Ecrã A

Definição do volume do som de chamada



Ecrã B

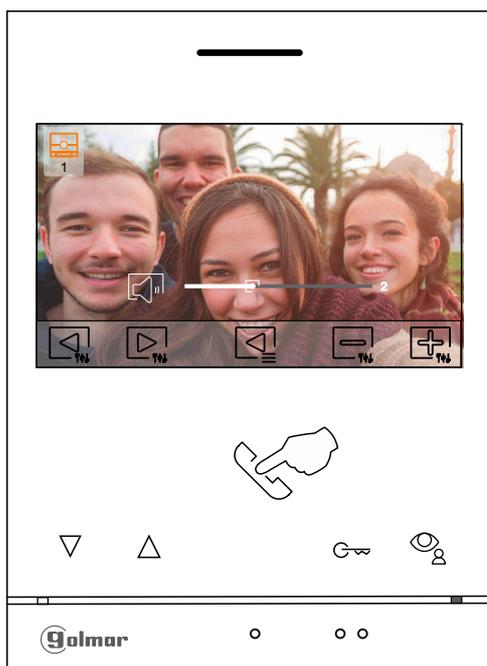
Definição do volume comunicação



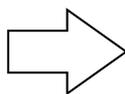
Para sair do menu de definições da imagem e comunicação, carregue no botão sob o ícone .

Ecrã B

Definição do volume comunicação



Ecrã comunicação



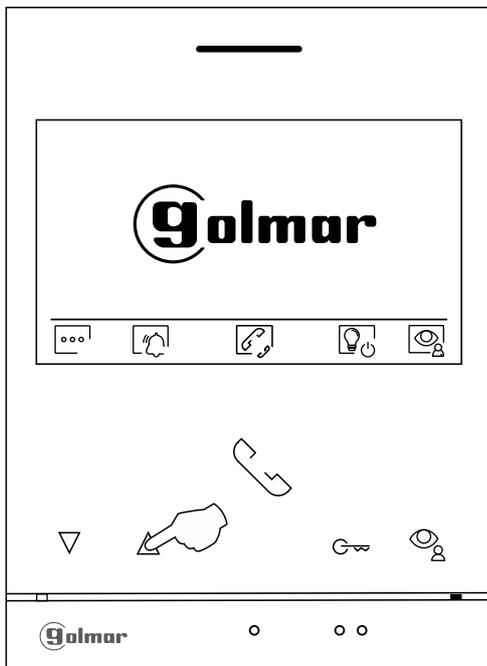
Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

MENU NÃO INCOMODAR TEMPORIZADO

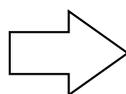
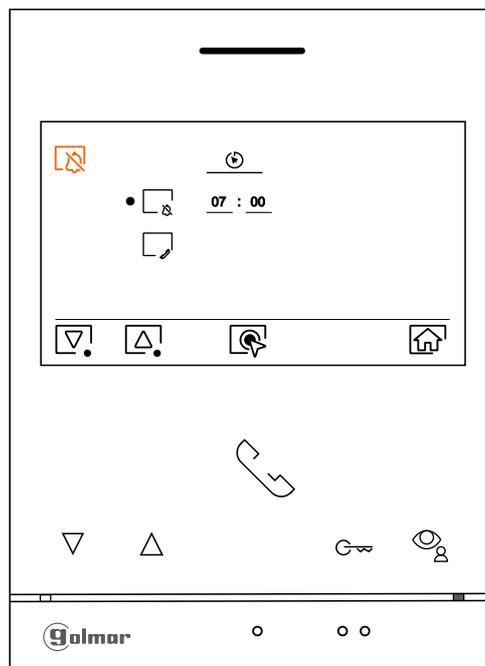


Definições modo “Não incomodar”: Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. A seguir carregue no botão sob o ícone para aceder ao ecrã de definições.

Menu principal

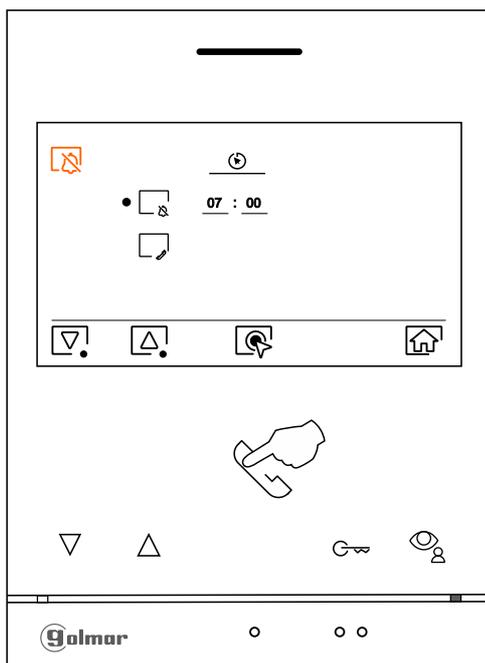


Ecrã selecionar opção

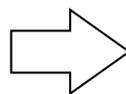
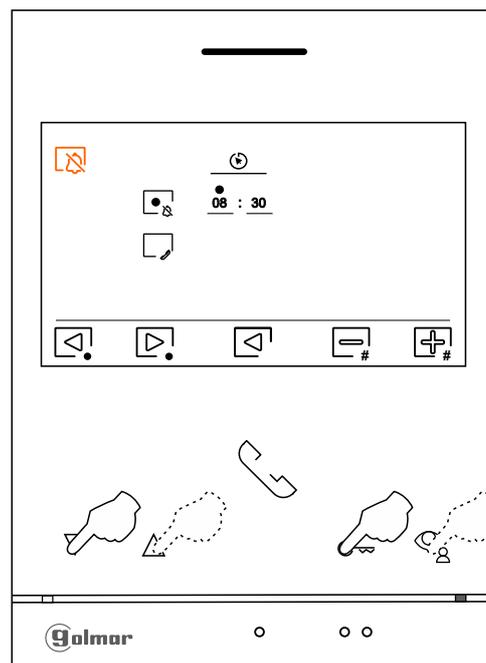


Para definir um período no modo “Não incomodar” no qual o monitor não emite som ao receber as chamadas (ver nota “HZ” na pág. 5), posicione-se na opção com o ícone carregando no botão sob o ícone ou e selecione a opção carregando no botão sob o ícone . A seguir pode definir um tempo (desde 00 h e 01 min até 23 h e 59 min) para o modo “Não incomodar”, carregando nos botões sob os ícones / e / correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone .

Ecrã selecionar opção



Ecrã definir duração



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

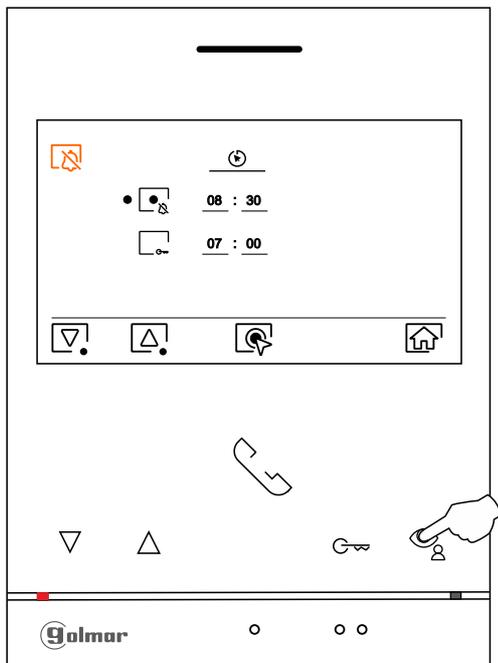
Continuação da página anterior.

MENU NÃO INCOMODAR TEMPORIZADO

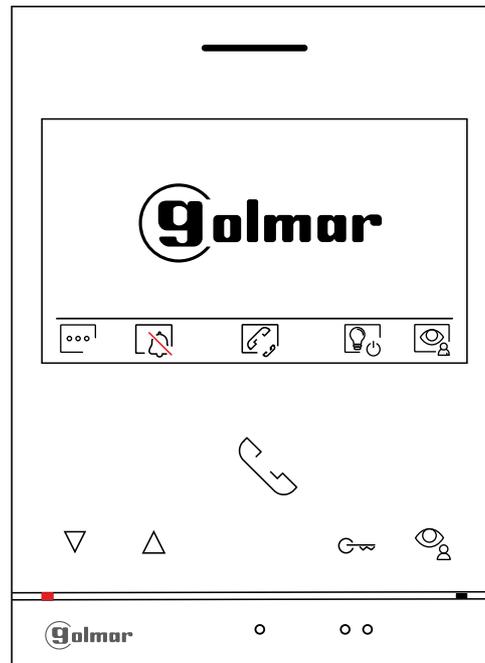


Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu principal. Se o modo “Não incomodar” (ver pág. 15 a 16) tiver sido ativado, será visualizado o ícone no menu principal e o led de estado do monitor irá acender-se fixo em vermelho.

Ecrã selecionar opção



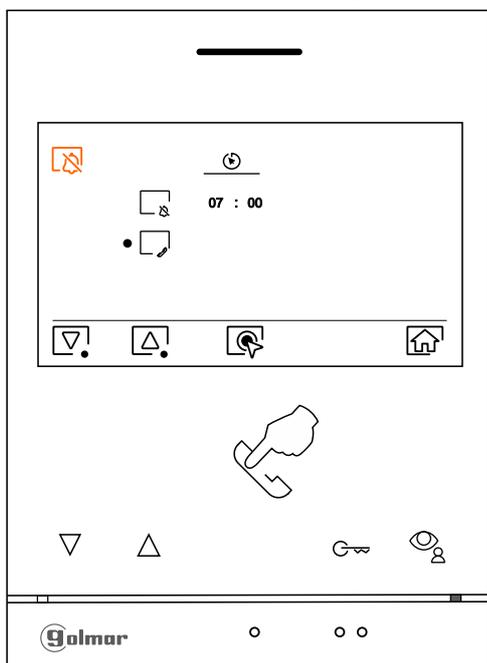
Menu principal



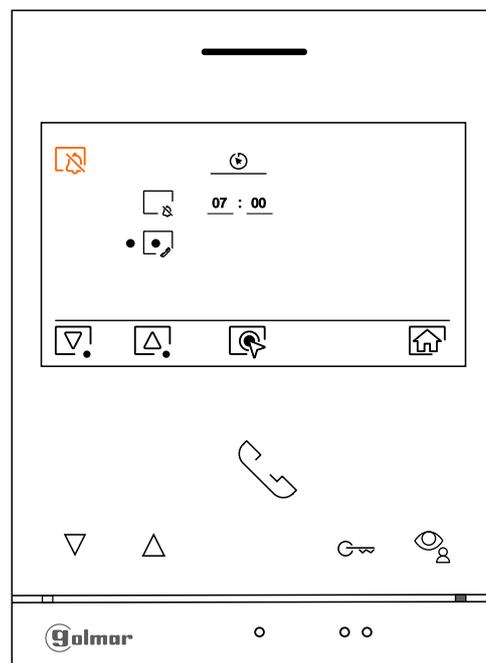
Para a intercomunicação externa, o(s) monitor(es) da habitação que realiza a chamada e o(s) monitor(es) da habitação que recebe a chamada devem ter ativada a função intercomunicação:

Para ativar / desativar a função de intercomunicação entre habitações, posicione-se na opção com o ícone carregando no botão sob os ícones ou . Seguidamente carregue no botão sob o ícone para ativar / desativar esta função. Consulte nas páginas 20 a 21 a intercomunicação entre habitações. **(De fábrica esta função está desativada).**

Ecrã selecionar opção



Ecrã selecionar opção



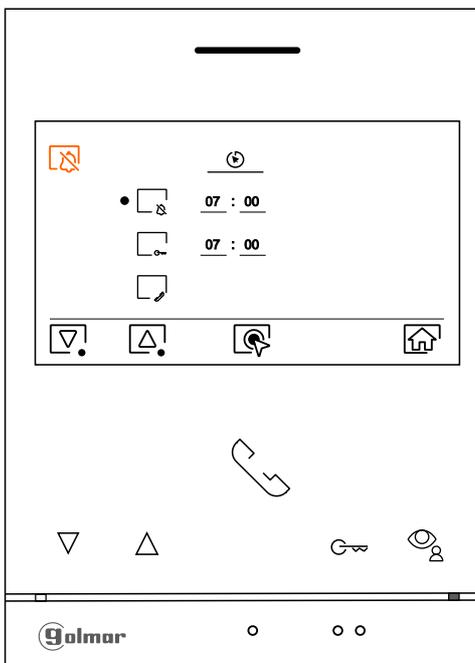
Continuação da página anterior.

MENU NÃO INCOMODAR TEMPORIZADO



“Abertura de porta automática”: Esta seleção é visível no menu “Não incomodar”, quando tiver introduzido no monitor o código especial “0441” de abertura automática de porta  (ver códigos especiais pág. 23 a 26).
Nota: Com o monitor em pausa também pode aceder ao menu pressionando o botão  (intermitente em branco) do monitor.

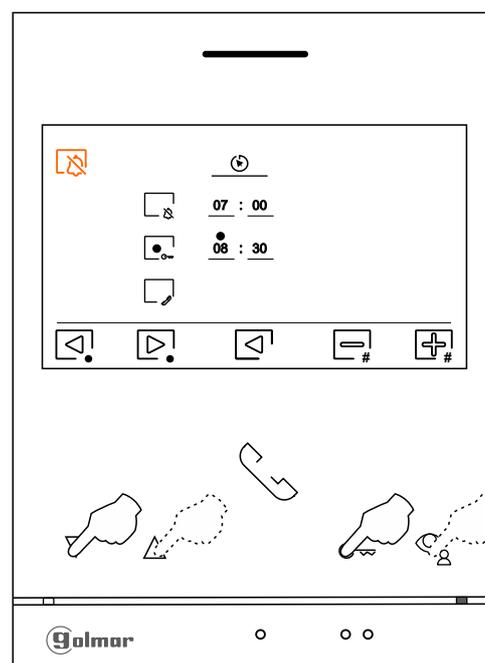
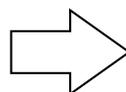
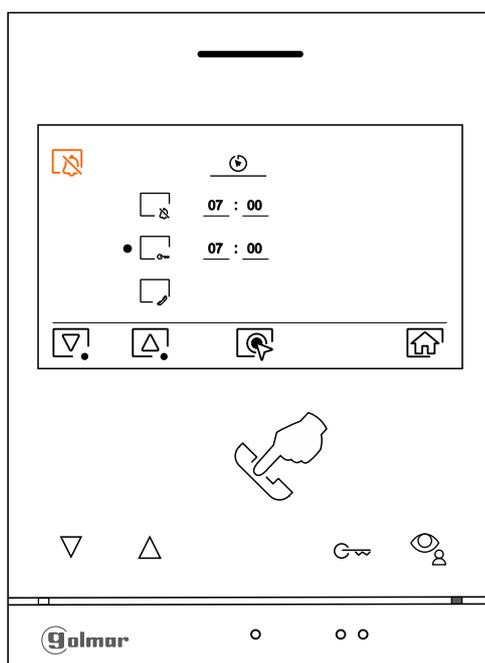
Ecrã seleccionar opção



Para estabelecer uma duração para o modo de abertura automática da porta  (decorridos 3 s de receber uma chamada da placa), posicione-se na opção com o ícone  carregando no botão sob o ícone  ou ; seleccione a opção carregando no botão sob o ícone . A seguir pode definir um tempo (desde 00 h e 01 min até 23 h e 59 min), carregando nos botões sob os ícones  /  e  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone .

Ecrã seleccionar opção

Ecrã definir duração



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

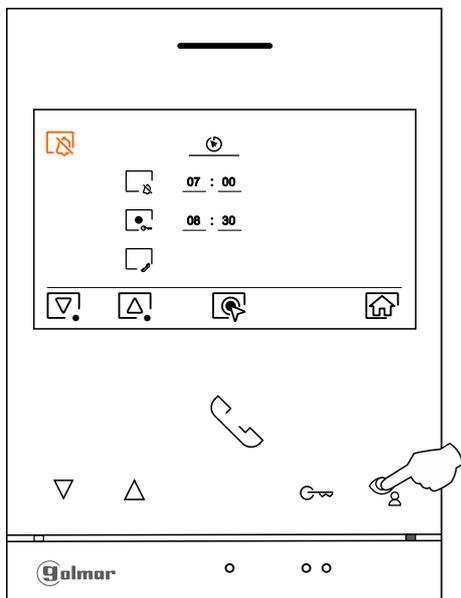
Continuação da página anterior.

MENU NÃO INCOMODAR TEMPORIZADO

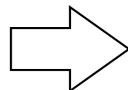
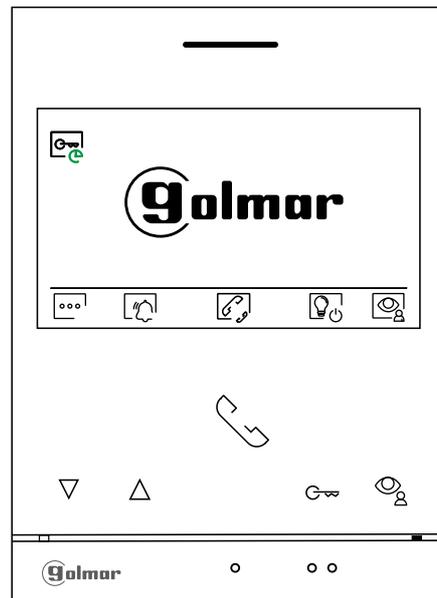


Carregue no botão sob o ícone para voltar ao ecrã do menu principal. Se tiver sido ativado o modo de “abertura automática de porta” (ver pág. 17), o ícone será visualizado na parte superior à esquerda do ecrã do menu principal e o led do botão ficará intermitente em branco quando o monitor estiver em repouso (ecrã desligado).

Ecrã seleccionar opção



Menu principal



MENU DE INTERCOMUNICAÇÃO

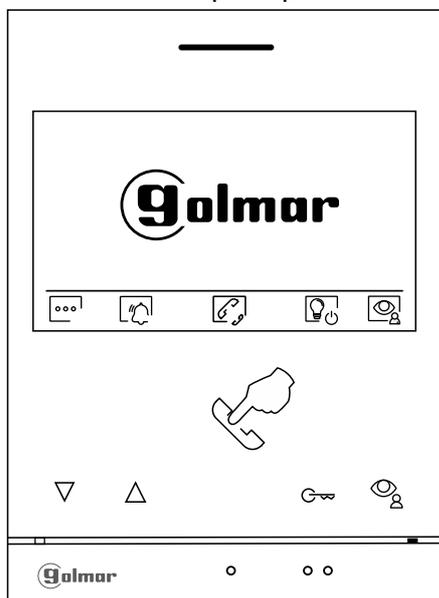
Se o equipamento estiver em repouso (ecrã apagado), para aceder ao menu principal, carregue em qualquer dos botões do monitor. Seguidamente carregue no botão sob o ícone para aceder ao menu de intercomunicação. A partir deste menu poderá entrar em contacto com outro(s) monitor(es) da sua habitação (intercomunicação interna) ou de outras habitações (intercomunicação externa). Para a intercomunicação externa, o(s) monitor(es) da habitação que realiza(m) a chamada e o(s) monitor(es) da habitação que recebe(m) a chamada devem ter ativada a função intercomunicação externa (ver página 16).

Selecione a opção para realizar uma intercomunicação externa.

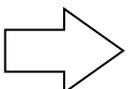
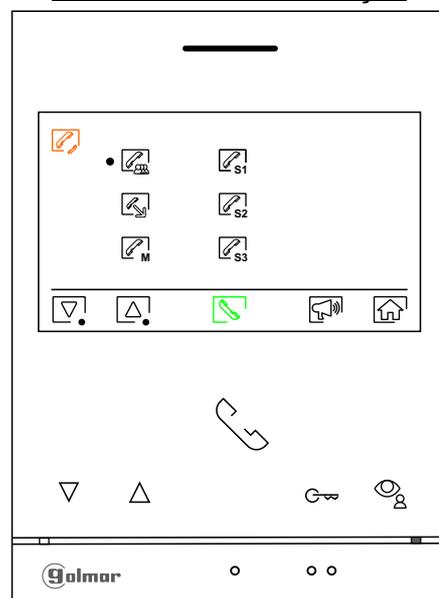
Se, durante o processo de intercomunicação com outro monitor for recebida uma chamada da placa, o processo de intercomunicação será dado por finalizado, entrando a chamada de placa no monitor correspondente.

Carregue no botão sob o ícone para voltar ao menu principal.

Menu principal



Menu de intercomunicação



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

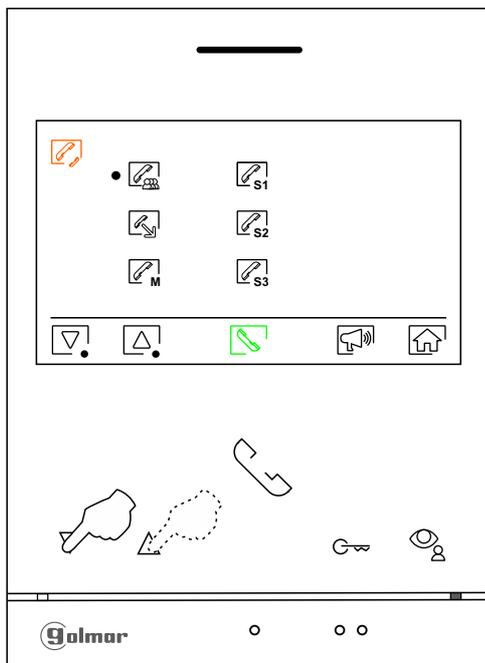
Continua

Continuação da página anterior.

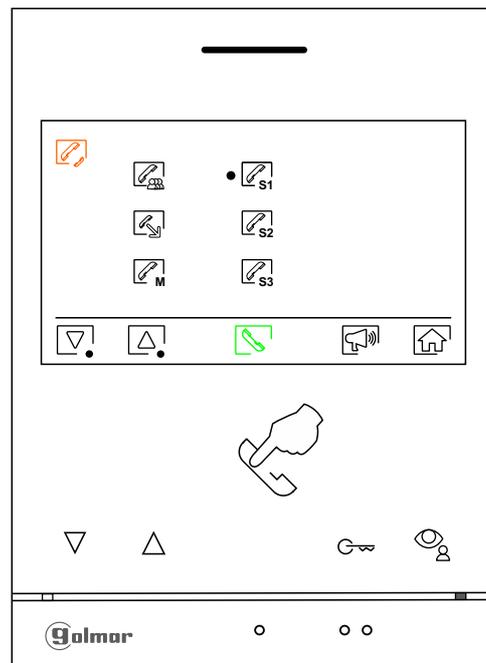
MENU DE INTERCOMUNICAÇÃO

Para realizar uma chamada de intercomunicação interna (com outro/s monitor/es da mesma habitação), carregue nos botões sob os ícones ▾ / ▴ para seleccionar o monitor a chamar, carregue no botão sob o ícone ☎ para realizar a chamada.

Menu de intercomunicação

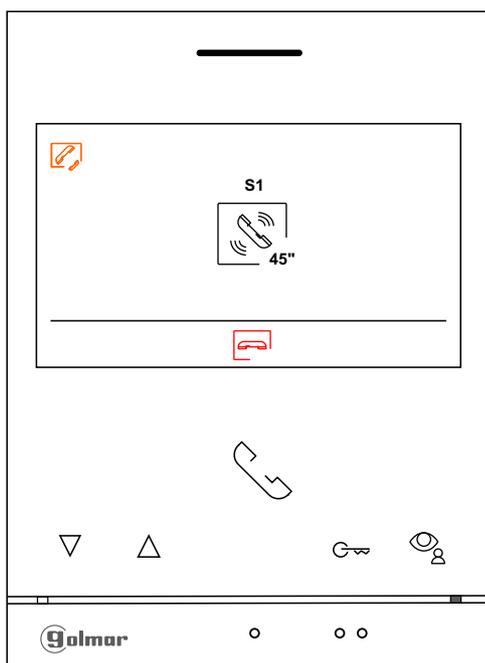


Menu de intercomunicação

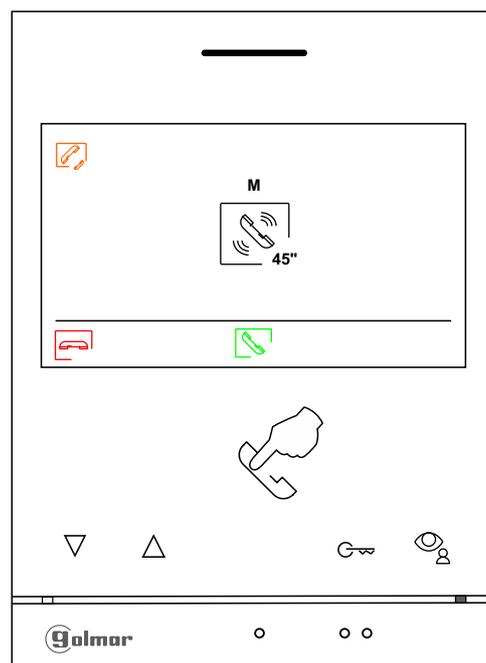


O monitor que realiza a chamada emite uma melodia de confirmação e indica o monitor chamado e o tempo de chamada disponível, se quiser cancelar a chamada carregue no botão sob o ícone ☎ regressando ao menu principal. Carregue no botão sob o ícone ☎ para voltar ao menu de intercomunicação. O monitor que recebe a chamada emite uma melodia de confirmação mostrando no ecrã o monitor que realiza a chamada e o tempo disponível para responder à chamada; carregue no botão sob o ícone ☎ para estabelecer a comunicação e carregue no botão sob o ícone ☎ para finalizar a comunicação. Nota: encontrará informação sobre o próprio monitor com o endereço, Master (Principal), Secundário 1 a Secundário 3 do monitor no menu “Acerca de”, (ver página 8).

Monitor realiza a chamada



Monitor recebe a chamada



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

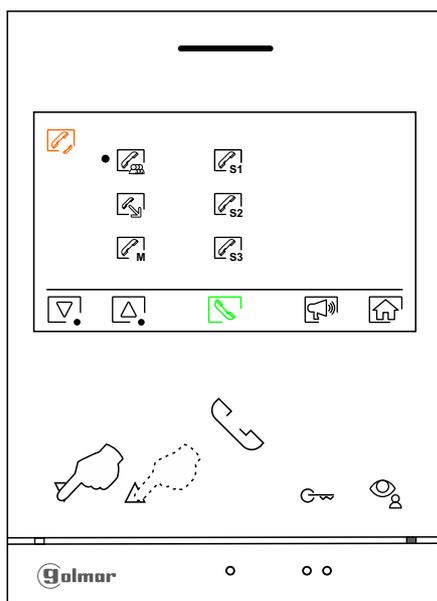
Continuação da página anterior.

MENU DE INTERCOMUNICAÇÃO

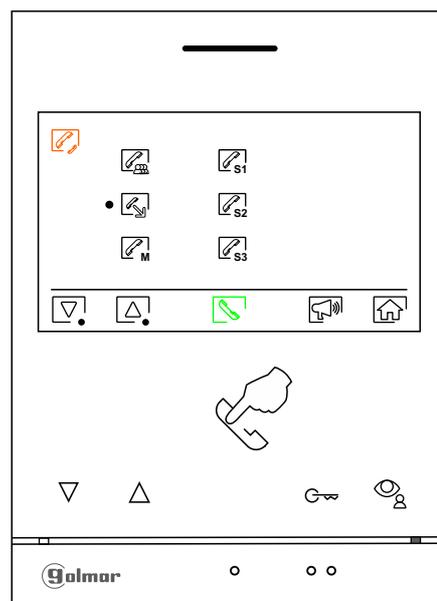


Para realizar uma chamada de intercomunicação externa (para outras habitações), posicione-se na opção com o ícone carregando nos botões sob os ícones / correspondentes; carregue no botão sob o ícone para aceder ao menu de seleção do código da habitação com a qual pretende comunicar. **Lembre-se:** Para a intercomunicação externa, o(s) monitor(es) da habitação que realiza(m) a chamada e o(s) monitor(es) da habitação que recebe(m) a chamada devem ter ativada a função intercomunicação externa (ver página 16).

Menu de intercomunicação

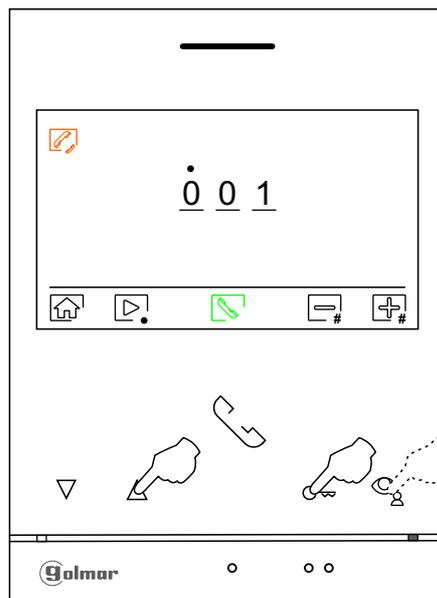


Menu de intercomunicação

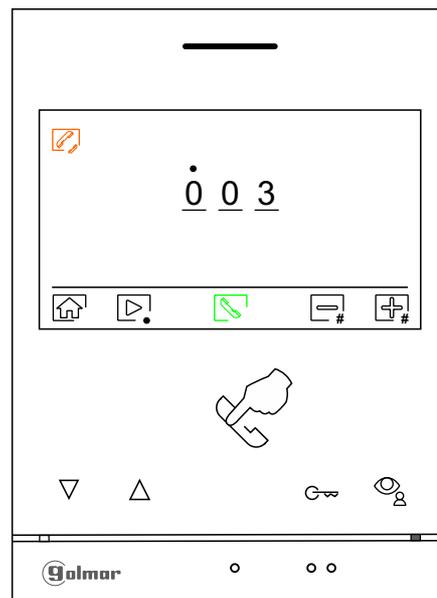


Carregue no botão sob o ícone para seleccionar o campo do código da habitação a modificar; a seguir, carregue nos botões sob os ícones / para modificar o código da habitação a ligar; carregue no botão sob o ícone para realizar a chamada.

Ecrã de seleção do código de habitação



Ecrã de seleção do código de habitação



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

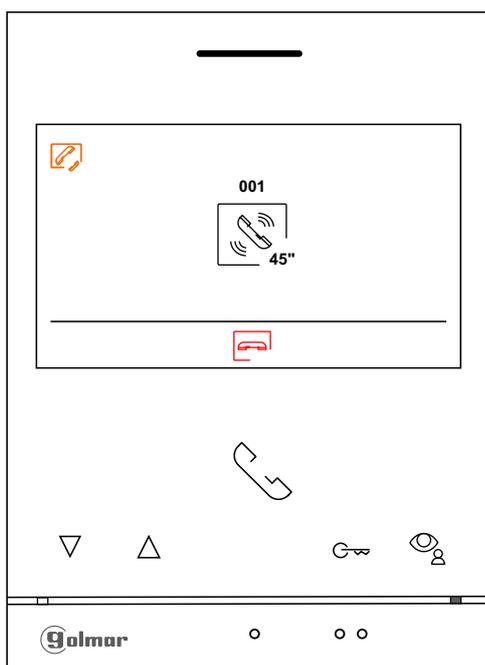
Continua

Continuação da página anterior.

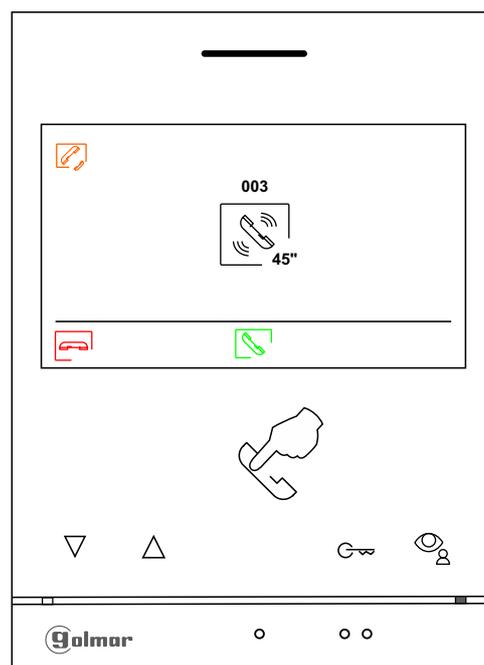
MENU DE INTERCOMUNICAÇÃO

O monitor que realiza a chamada emite uma melodia de confirmação e indica o código da habitação chamada e o tempo de chamada disponível, se quiser cancelar a chamada carregue no botão sob o ícone  regressando ao menu principal. Carregue no botão sob o ícone  para voltar ao menu de intercomunicação. A habitação que recebe a chamada emite uma melodia de confirmação mostrando no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) o código da habitação que realiza a chamada e o tempo disponível para responder a chamada, se quiser estabelecer uma comunicação a partir dos monitores secundários S2 ou S3, carregue num dos botões do monitor para visualizar a imagem de intercomunicação. Carregue no botão sob o ícone  para estabelecer a comunicação e carregue no botão sob o ícone  para finalizar a comunicação.

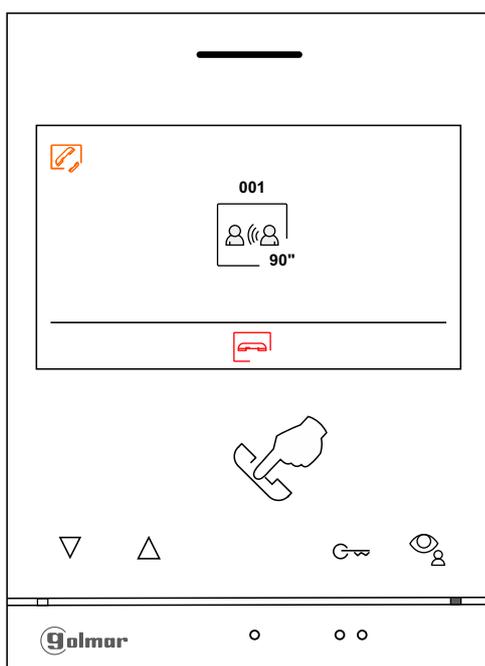
Monitor realiza a chamada



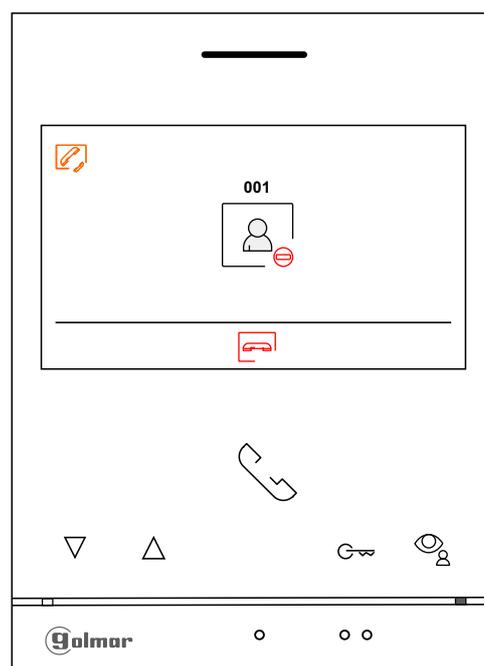
Monitor recebe a chamada



Monitor em comunicação



Monitor finaliza comunicação



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

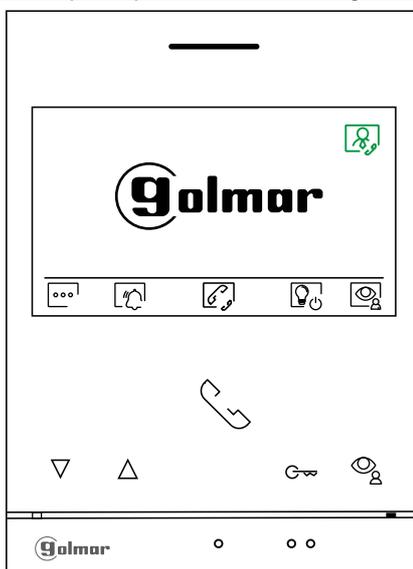
DEFINIÇÕES E FUNCIONAMENTO DO MONITOR DE GUARDA

Definições do modo “monitor de guarda”:

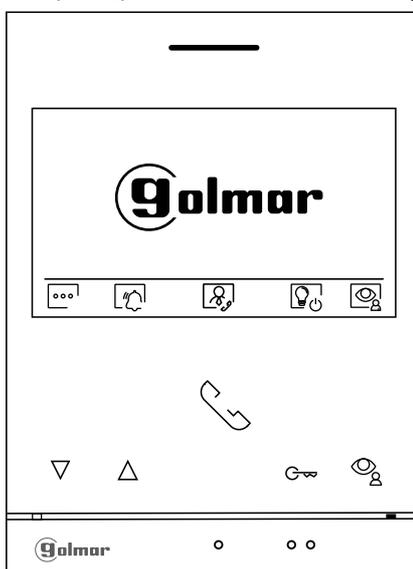
O(s) monitor(es) a configurar como monitor(es) de guarda (até 4 monitores de guarda) no edifício devem ser configurados com o endereço 1 e como principal, secundário 1, secundário 2 ou secundário 3. A seguir introduza o código especial ‘5001’ num monitor principal (consulte os códigos especiais nas pág. 23 a 26), o(s) monitor(es) com o endereço 1 será(ão) agora monitor(es) de guarda com o endereço 129 e o símbolo  será visualizado na parte superior direita do ecrã do menu principal. **Nota:** A placa de acesso configura automaticamente o botão P1 do módulo de som com o endereço de chamada 129.

Funcionamento do “monitor de guarda”:

- O(s) monitor(es) de guarda principal e secundários recebem a chamada da placa (carregando no botão P1 do módulo de som).
- O(s) monitor(es) de guarda principal e secundários permitem a função autoligação com a placa.
- O(s) monitor(es) de guarda principal e secundários recebem as chamadas das habitações (carregando no botão sob o ícone  no menu principal do monitor da habitação).
- O(s) monitor(es) de guarda principal e secundários permitem fazer uma chamada para as habitações (menu de intercomunicação).
- Permite a intercomunicação interna entre os monitores de guarda.

Menu principal do monitor de guarda

O menu principal dos monitores das habitações visualizará o ícone  de chamada para o monitor de guarda. Para ligar ao monitor de guarda, carregue no botão sob o ícone .

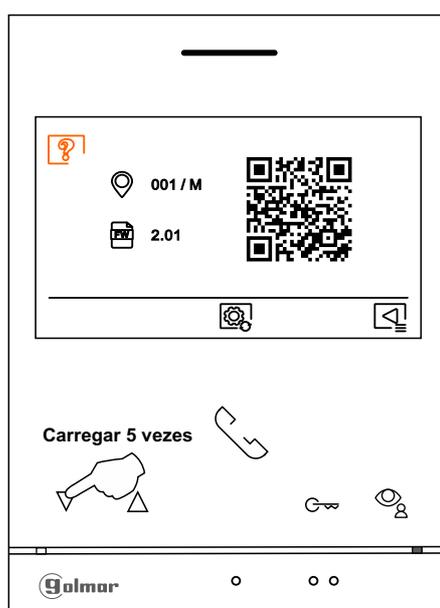
Menu principal do monitor da habitação

Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

CÓDIGOS ESPECIAIS

A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, devemos aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã “Acerca de” do menu de definições (pág. 8) e carregue cinco vezes seguidas no botão  do monitor

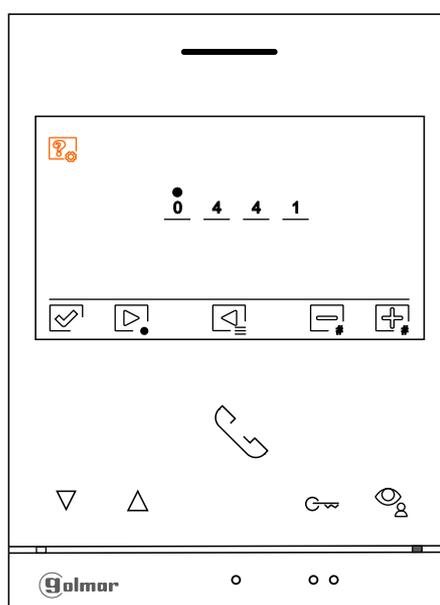
Ecrã “Acerca de”



A seguir será mostrado o ecrã de “códigos especiais”. Carregue no botão sob o ícone  para seleccionar o campo a modificar; carregue nos botões sob os ícones  /  para introduzir o código pretendido. Depois de introduzir o código, carregue no botão sob o ícone  para validar. Se o código introduzido for válido, será mostrado o ícone ; caso contrário, será mostrado o ícone .

Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de “Acerca de”.

Ecrã de “Códigos especiais”



Nota: Novo menu disponível com a V.04 dos monitores ART 4 LITE G2+ e ART 4H LITE G2+ com a V.05 do monitor ART 4B LITE G2+ e com a V.01 do monitor ART 4TH LITE G2+.

Continua

Continuação da página anterior.

CÓDIGOS ESPECIAIS

Fontes de vídeo disponíveis num monitor (configurar apenas no monitor principal).

	<u>Visível</u>	<u>Não Visível</u>	<u>Valor de fábrica</u>
Placa 1	0111	0110	0111
(*) Placa 2	0121	0120	0120
(*) Placa 3	0131	0130	0130
(*) Placa 4	0151	0150	0150
Câmara 1	0141	0140	0140
(*) Câmara 2	0181	0180	0180
(*) Câmara 3	0171	0170	0170
(*) Câmara 4	0191	0190	0190

(*) **Importante:** Só disponível com módulo telecâmara EL632-G2+ SE com "V03" ou posterior.

Instalações com placas gerais, disponíveis com EL632-G2+ SE com V04 ou posterior.

Para definir se o monitor for principal ou secundário (Nota: Monitor ART4 LITE/G2+ com V.02 ou posterior):

<u>Principal</u>	<u>Secundário 1</u>	<u>Secundário 2</u>	<u>Secundário 3</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0550	0551	0552	0553	0550 (principal)

Abertura de porta automática ao receber a chamada num monitor (configurar apenas no monitor principal).

<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0441	0440	0440

Não mostrar a imagem no monitor ao receber uma chamada da placa quando o monitor estiver no modo "Não incomodar".

<u>Não mostrar</u>	<u>Mostrar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0481	0480	0480 (mostrar imagem)

Ativar / desativar o ícone do menu principal em todos os monitores do edifício.

<u>Ativar</u>	<u>Desativar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0541	0540	0541 (ativado)

(1) Restaura a placa(s) com o código principal ao valor de fábrica:"1234".

<u>Todas as placas</u>	<u>Placa 1</u>	<u>Placa 2</u>	<u>Placa 3</u>	<u>Placa 4</u>
8000	8001	8002	8003	8004

LED iluminação para visão noturna (Placa 1), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0450	0451	0452	0450 (automático).

Tempos de ativação das saídas (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Relé 1	De 0200 (0,5 s) a 0219 (10 s)	0205 (3 s)
Relé 2	De 0300 (0,5 s) a 0319 (10 s)	0305 (3 s)

Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 1 (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 0400 (0,5 s) a 0419 (10 s)	0403 (2 s)

Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 2 (Placa 1). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 0500 (0,5 s) a 0519 (10 s)	0503 (2 s)

(*) **LED iluminação para visão noturna (Placa 2), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
1450	1451	1452	1450 (automático).

(*) **Tempos de ativação das saídas (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).**

		<u>Valor de fábrica</u>
Relé 1	De 1200 (0,5 s) a 1219 (10 s)	1205 (3 s)
Relé 2	De 1300 (0,5 s) a 1319 (10 s)	1305 (3 s)

(1) ART 4 LITE/G2+ V05, ART 4H LITE/G2+ V05, ART 4B LITE/G2+ V05, ART 4TH LITE/G2+ V02 E ART 4W LITE/G2+ V02

Continua

Continuação da página anterior.

CÓDIGOS ESPECIAIS

(*) Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 1 (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 1400 (0,5 s) a 1419 (10 s)	1403 (2 s)

(*) Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 2 (Placa 2). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 1500 (0,5 s) a 1519 (10 s)	1503 (2 s)

(*) LED iluminação para visão noturna (Placa 3), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
2450	2451	2452	2450 (automático).

(*) Tempos de ativação das saídas (Placa 3). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Relé 1	De 2200 (0,5 s) a 2219 (10 s)	2205 (3 s)
Relé 2	De 2300 (0,5 s) a 2319 (10 s)	2305 (3 s)

(*) Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 1 (Placa 3). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 2400 (0,5 s) a 2419 (10 s)	2403 (2 s)

(*) Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 2 (Placa 3). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 2500 (0,5 s) a 2519 (10 s)	2503 (2 s)

(*) LED iluminação para visão noturna (Placa 4), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
3450	3451	3452	3450 (automático).

(*) Tempos de ativação das saídas (Placa 4). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Relé 1	De 3200 (0,5 s) a 3219 (10 s)	3205 (3 s)
Relé 2	De 3300 (0,5 s) a 3319 (10 s)	3305 (3 s)

(*) Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 1 (Placa 4). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 3400 (0,5 s) a 3419 (10 s)	3403 (2 s)

(*) Configuração do botão exterior de abertura da porta Relé 2 (Placa 4). (Configurar apenas em monitor principal).

		<u>Valor de fábrica</u>
Atraso	De 3500 (0,5 s) a 3519 (10 s)	3503 (2 s)

Configurar tempo de duração luz de 1 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas em monitor principal).

	<u>Valor de fábrica</u>
De 1801 (1 s) a 1899 (99 s)	1803 (3 s)

Configurar tempo atraso ativação de luz de 0 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas em monitor principal).

	<u>Valor de fábrica</u>
De 1900 (0 s) a 1999 (99 s)	1900 (0 s)

Configuração monitor de guarda. (Configurar apenas em monitor principal).

<u>Fim monitor de guarda</u>	<u>Monitor guarda</u>	<u>Valor de fábrica</u>
5000	5001	5000 (fim monitor guarda)

Continuação da página anterior.

SPECIAL CODES (GENERAL DOOR PANELS)

Fontes de vídeo disponíveis num monitor (configurar apenas no monitor principal).

	<u>Visível</u>	<u>Não Visível</u>	<u>Valor de fábrica</u>
(*) Placa geral 1	1111	1110	1111
(*) Placa geral 2	1121	1120	1120
(*) Placa geral 3	1131	1130	1130
(*) Placa geral 4	1151	1150	1150
(*) Câmara geral 1	1141	1140	1140
(*) Câmara geral 2	1181	1180	1180
(*) Câmara geral 3	1171	1170	1170
(*) Câmara geral 4	1191	1190	1190

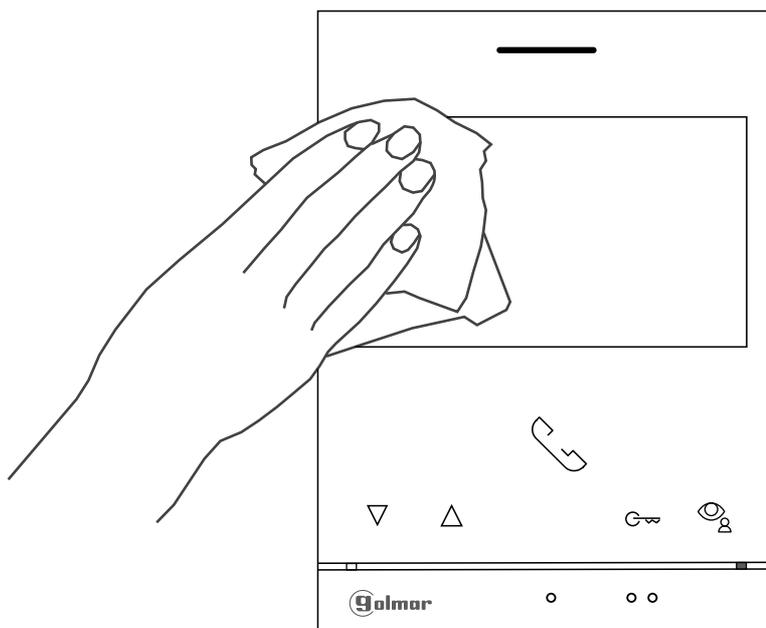
(*) Importante:

- Só disponível com módulo telecâmara EL632-G2+ SE com "V04" ou posterior.

Nota: Placa interior e placa geral deve ser com "V04" ou posterior.

LIMPEZA DO MONITOR

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o monitor sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o monitor, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



CONFORMIDADE:

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

Este produto está em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias aplicáveis sobre a Compatibilidade Eletromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.

NOTA: O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que podem provocar um funcionamento indesejado.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
A Golmar reserva-se o direito de realizar qualquer modificação sem aviso prévio.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.